

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2015

أوت 2020

Commerce extérieur aux prix constants base 2015

Août 2020

Contraction des échanges commerciaux de la Tunisie aux prix constants au cours du mois d'août 2020 en glissement annuel

Au cours du mois d'août 2020 et aux prix constants, les exportations et les importations ont enregistré des baisses respectives de 10,1% et de 7,5% comparé au même mois l'année dernière.

Les prix des produits échangés sont en repli de 1,5% au niveau des exportations et de 6,1% au niveau des importations.

انكماش للمبادلات التجارية التونسية بالأسعار القارة لشهر أوت 2020 بحساب الانزلاق السنوي

أفرزت الأشغال الدورية حول المبادلات التجارية التونسية بالأسعار القارة لشهر أوت 2020 مقارنة بشهر أوت 2019 تراجع للصادرات والواردات بنسب متتالية 10,1% و 7,5%.

على مستوى الأسعار، سجلت الصادرات والواردات انخفاضاً بنسب متتالية بلغت 1,5% و 6,1%

	Exportation Août / صادرات أوت		Importation Août/ واردات أوت		
Agriculture et Ind. Agro. Alim.	var prix courant	4,8%	64,1%	التغيرات بالأسعار الجارية	الصناعات الفلاحية والغذائية
	var prix constant	10,9%	62,7%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	-5,5%	0,9%	التغيرات بالأسعار	
Energie et Lubrifiants	var prix courant	-66,1%	-39,6%	التغيرات بالأسعار الجارية	الطاقة وزيوت التشحيم
	var prix constant	-54,9%	-14,4%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	-24,9%	-29,4%	التغيرات بالأسعار	
Mines, Phosphates et Derivés	var prix courant	-62,5%	-48,8%	التغيرات بالأسعار الجارية	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
	var prix constant	-62,6%	-45,8%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	0,3%	-5,4%	التغيرات بالأسعار	
Textiles, Habillements et cuirs	var prix courant	14,7%	6,3%	التغيرات بالأسعار الجارية	النسيج، الملابس والجلود
	var prix constant	15,4%	9,4%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	-0,6%	-2,9%	التغيرات بالأسعار	
Industries Mécaniques et Elect.	var prix courant	-3,0%	-7,2%	التغيرات بالأسعار الجارية	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
	var prix constant	-6,5%	-7,2%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	3,8%	-0,1%	التغيرات بالأسعار	
Autres Industries Manufacturières	var prix courant	-8,9%	-5,5%	التغيرات بالأسعار الجارية	صناعات معملية أخرى
	var prix constant	-12,1%	-5,0%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	3,6%	-0,5%	التغيرات بالأسعار	
Ensemble des Produits	var prix courant	-10,1%	-7,5%	التغيرات بالأسعار الجارية	جملة المنتجات
	var prix constant	-8,7%	-1,4%	التغيرات بالأسعار القارة	
	var prix	-1,5%	-6,1%	التغيرات بالأسعار	

*Certaines transactions douanières, particulièrement celles relatives au secteur de l'énergie, sont parfois enregistrées avec un décalage d'un ou deux mois, ce qui explique la différence parfois observée entre l'évolution des prix de ces transactions avec la tendance des cours internationaux.

*بعض التصاريح الدبوانية وخاصة المتعلقة بقطاع الطاقة يتم تسجيلها بعد مرور شهر أو اثنان مما يفسر أحياناً وجود فرق بين تطور أسعار هذه المبادلات و نسق الأسعار العالمي.

Net repli des échanges extérieurs aux prix constants au cours des huit premiers mois de l'année 2020

Au cours des huit premiers mois de l'année 2020, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) par rapport à la même période de l'année 2019, une baisse à l'export de 17,2% et à l'import de 18,8%.

Au niveau des prix, on observe un repli de 1,7% pour les exportations et de 3,5% pour les importations.

Au cours des huit premiers mois de l'année 2020, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur en valeurs courantes ont atteint **24032,4MD** en exportations et **33246,0MD** en importations, enregistrant ainsi une baisse de l'ordre de 18,6% à l'export et de 21,6% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2019.

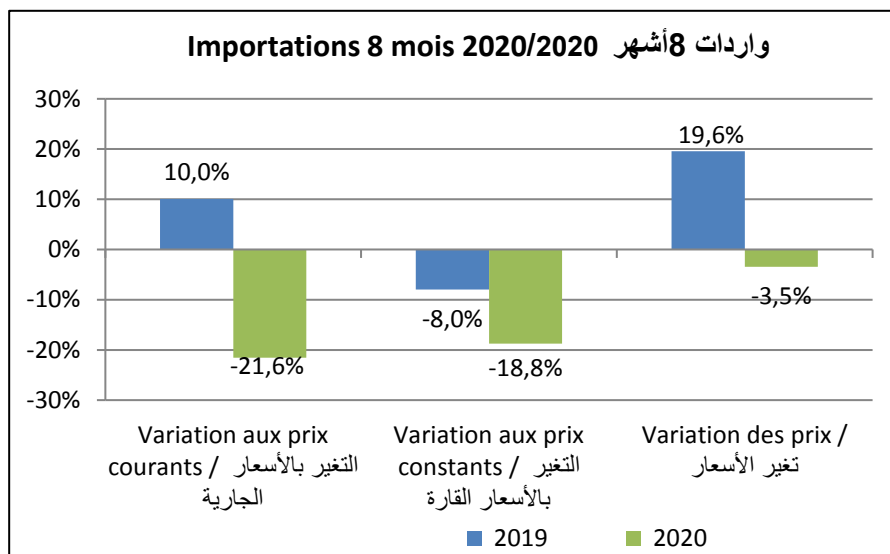
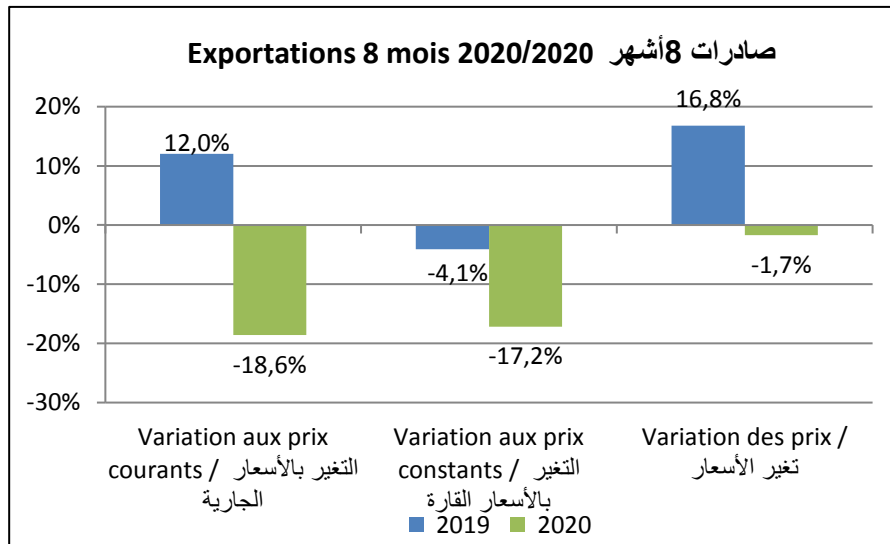
تراجع ملحوظ للمبادلات التجارية بالأسعار القارة خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2020

سجلت المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة خلال الأشهر الثمانية الأولى لسنة 2020 مقارنة بنفس الفترة من سنة 2019 انخفاضا على مستوى الصادرات بنسبة 17,2% وعلى مستوى الواردات بنسبة 18,8%.

أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموزدة انخفاضا بنسبة متتالية 1,7% و 3,5%.

هذا وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2020 ما قيمته 24032,4 مليون ديناراً عند التصدير و 33246,0 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلا بذلك انخفاضا بنسبة 18,6% على مستوى الصادرات و 21,6% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2019.

	صادرات 8 أشهر / Exportation 8 mois		واردات 8 أشهر / Importation 8 mois		
	2019	2020	2019	2020	
Valeur en MD	29523,7	24032,4	42387,9	33246,0	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	12,0%	-18,6%	10,0%	-21,6%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,8%	-1,7%	19,6%	-3,5%	تغيرات الأسعار
Variations à prix constant	-4,1%	-17,2%	-8,0%	-18,8%	التغيرات بالأسعار القارة



Evolution du commerce extérieur hors énergie

Hors énergie, les prix ont baissé à l'export de 0,4% et ils ont augmenté à l'import de 0,8% et ce par rapport aux huit premiers mois de l'année 2019.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2020 انخفاضا في الأسعار بنسبة 0,4% على مستوى الصادرات وارتفاعا بنسبة 0,8% على مستوى الواردات مقارنة بنفس الفترة من سنة 2019.

Evolution du commerce extérieur hors énergie

تطور التجارة الخارجية دون قطاع الطاقة

	صادرات 8 أشهر / Exportation 8 mois		واردات 8 أشهر / Importation 8 mois		
	2019	2020	2019	2020	
Valeur en MD	27728,1	22606,1	35750,4	28671,1	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	11,6%	-18,5%	7,9%	-19,8%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,7%	-0,4%	18,8%	0,8%	تغيرات الأسعار
Variations à prix constant	-4,4%	-18,1%	-9,2%	-20,5%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 8 mois 2020			صادرات 8 أشهر 2020						القطاع
	القيمة بالمليون دينار / Valeur en MD			التغيير / Variation de la valeur / بالأسعار الجارية		التغيرات / Variation de l'Indice des valeurs unitaires / بالأسعار		التغيير / Variation du volume / بالأسعار القارة		
	2018	2019	2020	19/18	20/19	19/18	20/19	19/18	20/19	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	3722,0	3241,2	3572,5	-12,9%	10,2%	7,2%	-7,8%	-18,8%	19,5%	الفلاحة والصناعات الغذائية
Energie et Lubrifiants	1508,2	1795,6	1426,3	19,1%	-20,6%	17,4%	-19,0%	1,4%	-2,0%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	850,3	1078,0	937,1	26,8%	-13,1%	30,9%	-1,6%	-3,2%	-11,6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	5798,5	6354,4	5030,3	9,6%	-20,8%	14,5%	-0,9%	-4,3%	-20,1%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	11598,5	13554,6	10383,4	16,9%	-23,4%	19,5%	2,4%	-2,2%	-25,2%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	2881,9	3500,0	2682,8	21,4%	-23,3%	16,3%	2,1%	4,4%	-25,0%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	26359,3	29523,7	24032,4	12,0%	-18,6%	16,8%	-1,7%	-4,1%	-17,2%	جملة المنتجات

Au cours des huit premiers mois de l'année 2020, la baisse en volume des exportations a touché la majorité des secteurs, essentiellement, le secteur des textiles, habillement et cuirs (-20,1%) et le secteur des industries mécaniques et électriques (-25,2%).

Par ailleurs, les exportations du secteur de l'agriculture et agro-alimentaires ont augmenté, en volume de 19,5% et ce par rapport à la même période de l'année 2019.

خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2020، انخفضت الصادرات بالأسعار القارة بأغلبية القطاعات نذكر منها قطاع النسيج، الملابس والجلود بنسبة 20,1% وقطاع الصناعات الميكانيكية والإلكترونية بنسبة 25,2%.

وفي المقابل، ارتفعت صادرات قطاع الفلاحة والصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 19,5% مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2019.

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 8 mois 2020			واردات 8 أشهر 2020						القطاع
	2018	2019	2020	Variation de la valeur/التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/التغيرات بالأسعار		Variation du volume/التغيير بالأسعار القارة		
	2018	2019	2020	19/18	20/19	19/18	20/19	19/18	20/19	
Agriculture et Ind. Agro. Alim.	4297,9	4535,4	4550,9	6,0%	0,3%	17,3%	-0,8%	-9,6%	1,1%	الفلاحة والصناعات الغذائية
Energie et Lubrifiants	5371,5	6637,5	4574,9	23,6%	-31,1%	24,4%	-21,7%	-0,6%	-11,9%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	589,6	637,5	443,4	8,1%	-30,4%	28,3%	-6,8%	-15,7%	-25,4%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	4503,5	4869,8	3769,5	8,1%	-22,6%	17,7%	-0,9%	-8,1%	-21,9%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	16538,3	17699,2	13253,5	7,0%	-25,1%	19,5%	1,8%	-10,4%	-26,5%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	7236,3	8008,4	6653,9	10,7%	-16,9%	18,2%	1,8%	-6,4%	-18,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	38537,0	42387,9	33246,0	10,0%	-21,6%	19,6%	-3,5%	-8,0%	-18,8%	جملة المنتجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une baisse au niveau de la majorité des secteurs, particulièrement le secteur des industries mécaniques et électriques (-26,5%), ainsi que le secteur du textile, habillement et cuirs (-21,9%).

En revanche, seul le secteur de l'agriculture et de l'industrie agro-alimentaire a enregistré une amélioration de ses importations en volume de l'ordre de 1,1% et ce par rapport à la même période de l'année 2019.

أما على مستوى الواردات، فتبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة انخفاضاً في جل القطاعات خاصة قطاع الصناعات الميكانيكية والإلكترونية بنسبة 26,5% وقطاع النسيج، الملابس والجلود بنسبة 21,9%.

بالمقابل، انفراد قطاع الفلاحة والصناعات الفلاحية والغذائية بتحسين وارداته بالأسعار القارة بنسبة 1,1% مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2019.

Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري

